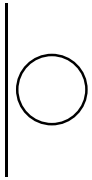
Pobrano z mamadecor.pl

REV 01/09/2023

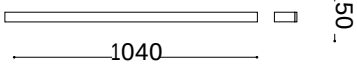
Linea AP D104

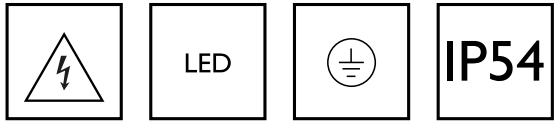


Lampada da parete
Wall lamp
Applique
Wandleuchte
Lámpara de pared
Настенный свет

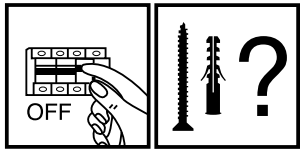
LED

LED 20W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696313467 ANTRACITE
- 8021696313474 BIANCO
- 8021696313481 COFFEE
- 8021696313498 NERO

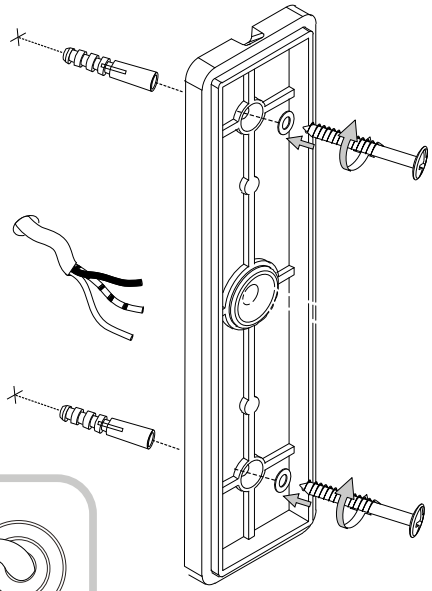


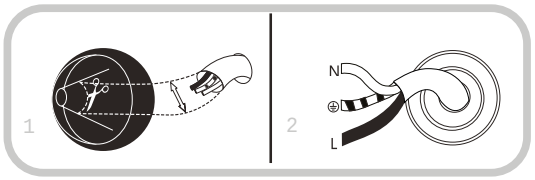


Pobrano z mamadecor.pl

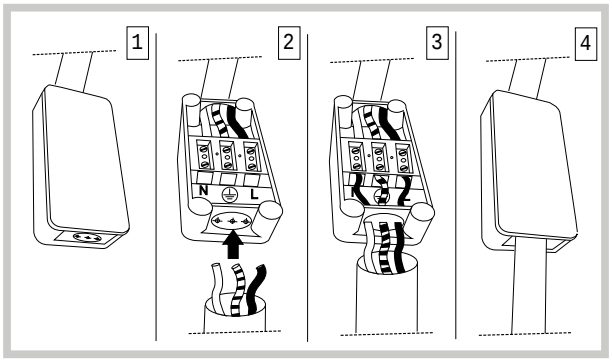


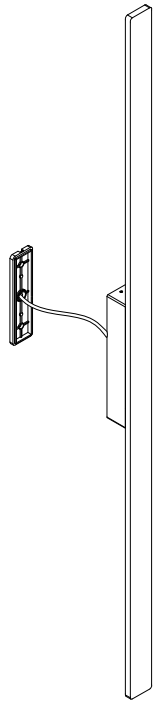
1



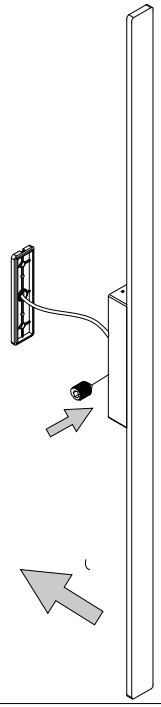


2



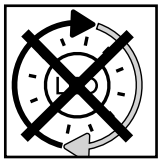


3



LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

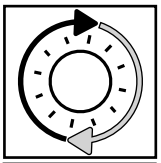
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.

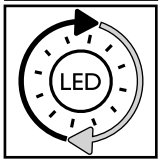



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

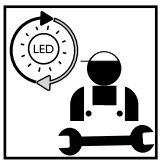
EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696313467	LINEA D104 3000K	F	500 mA	34 V DC
8021696313474	LINEA D104 3000K	F	500 mA	34 V DC
8021696313481	LINEA D104 3000K	F	500 mA	34 V DC
8021696313498	LINEA D104 3000K	F	500 mA	34 V DC

LEGENDA ICONE

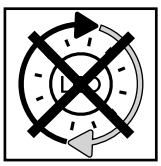

Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.

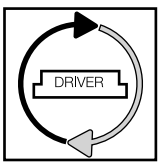


Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.

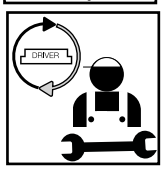


Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.


Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

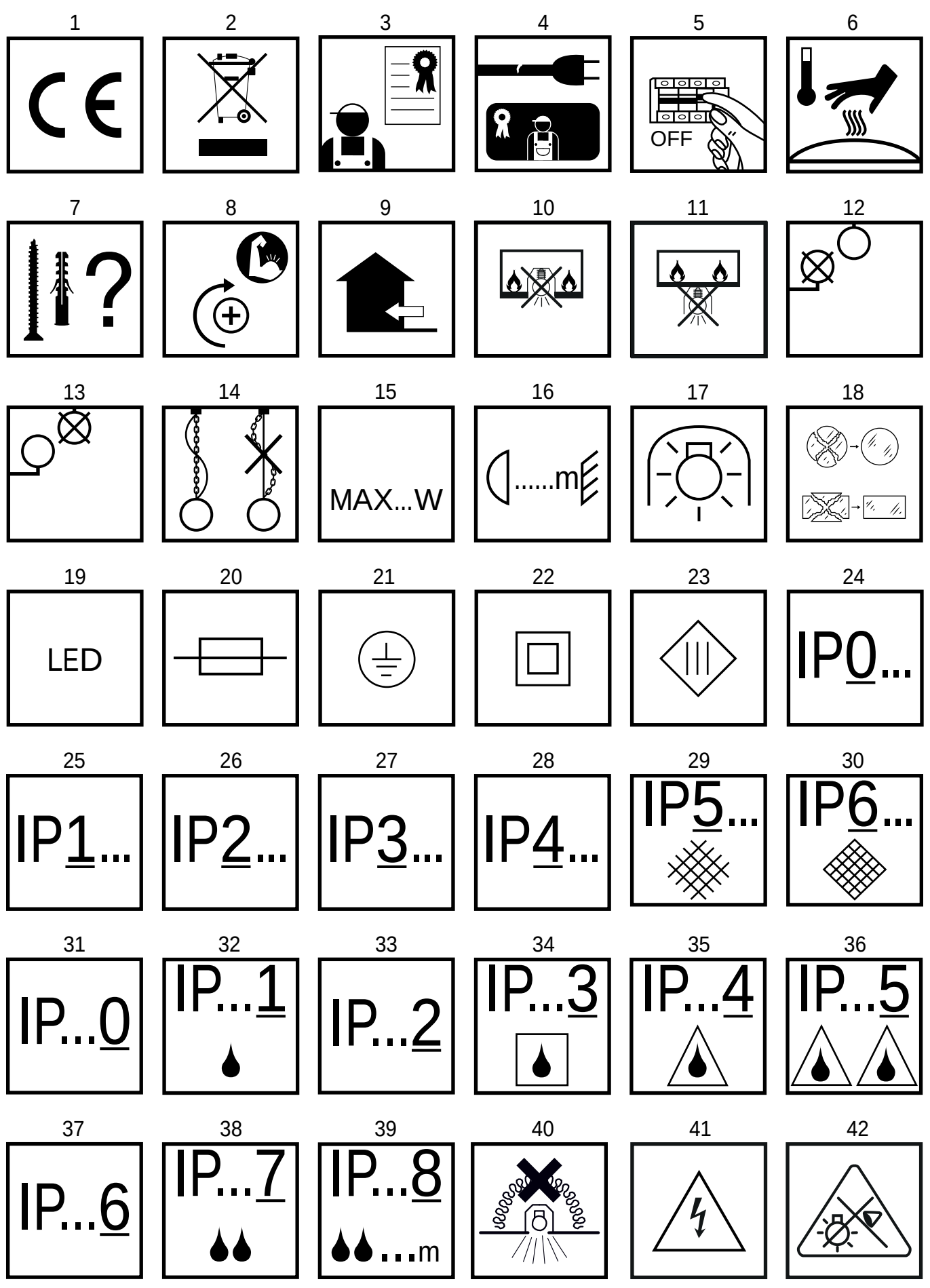
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglıs rsr hizi iwwivi kixxexs rir rsvqeþ vÃyx yvferı. Tiv ps wqepxq irxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi þùrwxeþe~ısri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepÃgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep wzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepÃgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivepi vıglıihi wtigÃgı eggiwwsvı hı Ãwwekkıs. Yxp~~evi zxı i xewwi þþ ıhsrii eþ qexivepi e gyı zerrs Ãwwexı. Uyiþþ ırgþywı tswwsrs iwwivi rsr ıhsrii.
8. Wxvırkı firi xyxxi þi zxı tiv izxevi tvsfþiqı hı gsrxexxs.
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglıs rsr ıhsris eþùrgewws wy wytivÃgı rsvqeþq irxi ırÃeqqefþþ.
11. Ettevigglıs rsr ıhsris eþùrwxeþe~ısri hvixxe wy wytivÃgı rsvqeþq irxi ırÃeqqefþþ.
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi ırwxeþþexs wsþs e wsjÃxxs.
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi wsþs þeq tehıri gsr tsxir~e rsr wytivısvi eþ { exxekkıs ırhgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehıre eyxs tvsxiıxe. Yxþ~~evi wsþs þeq tehıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wıq fsþs. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgþywzeq irxi vıgeq fı gsrjsvqı eþi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi þyqırswe gsr hıshı e iqıwwsri þyqırswe ,PIH- rsr wswxxyıfþþ. Rsr wqsrxevi ı tvshsxxs tivgl² ı hıshı tswwsrs herrikkıevi kþ sgglı. Rsr ıqqivkivi riþùeguye. Tyþvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfþi. Wi þe þeq tehe rsr wı eggirhi wswxxyıvi þ jywıfþi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gsþikexs eþe wxvyxxyve qixeþþge hiþþe þeq tehe. Qiwwe e xiwe sffþkexsve.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gþewwi III Wıgyvi~~e iþixxvıge keverxxe heþþùeþq irxe~ısri e fewwwwıqe xirwısri ,ırjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs þùrkviwws hı gsvtı wsþhı hı hıeqixvs wytivısvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs þùrkviwws hı gsvtı wsþhı hı hıeqixvs wytivısvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs þùrkviwws hı gsvtı wsþhı hı hıeqixvs wytivısvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs þùrkviwws hı gsvtı wsþhı hı hıeqixvs wytivısvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs þùrkviwws hı tsþzivi.
30. Tvsxixxs xsxeþqirxi gsrxvs þùrkviwws hı tsþzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs þe gehyxe zivxıgeþi hı ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs þe gehyxe hı eguye gsr ırgþıre~ısri qewwıqe hı 59Å.
34. Tvsxixxs gsrxvs þe tıskkıe.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs þùqqiwwısri xiq tsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs þùqqiwwısri tvsþyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ãwwevi þe jsrxi þyqırswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlıw Ãxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxıgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlıw Ãxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsþh {ewxi. Jsv hıwtswe þ ırjsvqexısr ewo xli þsgeþ eyxlsvıxıiw efsyx ls{ xs gsþþigx ıx.
3. Ewırhıgexih f} wtigıÃg vikyþexısrw0 xli þıklxırk Ãxxırk wlsyþh fi ırwxeþþih f} e uyeþÃih electrician.
4. Ijxli i|xivreþ {ıvi ıw heqekih ıx lewxs fi vitþegih i|gþywzip} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyeþÃih iþigxvıgıer.
5. Eþ{e}w ıwsþexi ts{iv fijsvi gsqqirgırk ırwxeþþexısr0 qeırxirergi sv vitev.
6. Xli þyqırevi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexiveþ viuyıviw wtigıÃg qsyrxırk eggiwwsvıiw. Ywi wgvi{w erh {eþþ tþykw wyıxefþi jsv xli qexivepxs {lıgl xli} evi jewxirih. Xlswi ırgþyhih qe} fi yrwyıxefþi.
8. Eþ{e}w ıklxir xli wgvi{w Ãvqþ} xs ezsıh gsrxegx tvsfþiqw.
9. Xlıw Ãxxırk wlsyþh srþ} fi ırwxeþþih ırhssvw.
10. Pyqırevi rsx wyıxefþi jsv vigiwwih sr rsvqeþþ} Ãeqqefþi wyvjegiw.
11. Pyqırevi rsx wyıxefþi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqeþ Ãeqqefþi wyvjegiw.
12. Xlıw Ãxxırk ıw srþ} wyıxefþi jsv Ã|ırk xs xli giþırk.
13. Xlıw Ãxxırk ıw srþ} wyıxefþi jsv Ã|ırk xs xli {eþþ.
14. Xli {iıklx sj xli þeqt lew xs fi wyttsvxih f} xli gleır. Ehþywx xli iþirkxl sj xli iþigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srþ} ywi þeqtw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıÃih {exxeki.
16. Eþ{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli þeqt erh xli wyvjegi fiırk þıx0 ew wls{r ır xli ıgsr. Xli þeqt ger geywi e Ãvi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyþf. S... [ywi] ... Ãxxırk ıw ... lexx[?] ... yrxıþ xli} gssþ hs{r fijsvi vitþegırk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kþeww lew xs fi vitþegih ıqqihıexiþ}. Ywi srþ} qeryjegxyviv eþtvszih tevxw gsqtþ}ırk {ıxl vikyþexısrw.
19. Pıklx wsyvgi {ıxl rsx1wyfwxıxyxefþi þıklx iqıxxırk hıshi ,PIH-. Hs rsx hıwewwiqfþi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx ıqqiwi ır {exiv. [ıti {ıxl e heqt gþsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlıw Ãxxırk ıw iuyıttih {ıxl e jywi. Ijxli þeqt ıw syx sj svhiv0 vitþegi xli ırxivreþ jywi.
21. Gþeww I Iþigxvıgeþ wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwyþexısr erh er ehhıxısreþ tvsxigxızi gsrhygxsv ,ievxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixeþ jveqi sj xli þeqt. Ievxlırk ıw sfþıkexsv}.
22. Gþeww II Iþigxvıgeþ wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwyþexısr erh e hsyfþi sv vi ırjsvgih ırwyþexısr. Ievxlırk rsx rigiwwev}.
23. Gþeww III Iþigxvıgeþ wejix} kyeverxiih f} ziv} þs{ ts{iv wyttþ} ,þiww xler 94 Zsþx-. Ievxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wsþh sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekeırwx wsþh sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekeırwx wsþh sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekeırwx wsþh sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxeþþ} tvsxigxih ekeırwx hywx ırÃþxvexısr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgeþþ} jeþþırk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jeþþırk {ıxl e qe|ıqyq erkþi sj 59Å xs xli zivxıgeþ e|ıw.
34. Tvsxigxih ekeırwx verır.
35. Tvsxigxih ekeırwx wtþewlırk {exiv.
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekeırwx xiqtsvev} ıqqivwısr.
39. Tvsxigxih ekeırwx tvsþsrkih ıqqivwısr.
40. Pyqırevi rsx wyıxefþi jsv gsziıvırk {ıxl xlivqeþþ} ırwyþexırk qexivıeþ.
41. Geyxısr0 vıwo sj iþigxvıg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gixettevirþri tiyx tew ixvi nix² herw þiw rsvqey| h²gl²xw yvferw. Tsyv þù²gsyþiqirx þ jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wiþsr givxeırıiw v³kþiqirxexısrw0 þùrwxeþþexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²þigxvıgıir uyeþÃ².
4. Wı þi gefþi ²þigxvıuyi iwx irhsqqek²0 ıþ jeyx uyùı wsıx viqtþeg² i|gþywızi qirx tev þi jefvıuyerx0 þi zirhiyv sy yr ²þigxvıgıir uyeþÃ².
5. Gsyti~ w}wx²qexıuyiqirx þi gsyvevx ezerx þùrwxeþþexısr sy xsyw þiw eyxviw x}tiw hi qeırxinance.
6. Ettevirþ ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂþiv.
7. Gleuyi qex²vıey r²giwwıxi hiw eggiwwsvıiw hi Ã|exısr wt²gÃuyiw. Yxþıwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vıey hy wyttsvx. Giy| ırgþyw herw þe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wivviv fıir xysxiw þiw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installï½ï½interieur seulemnt.
10. Ettevirþ ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqeþiqirx ırÃeqqefþiw.
11. Pùettevirþ rùiwx tew ırhıuy² tsyv þùrwxewþþexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeþiqirx ırÃeqqefþiw.
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi þe þeqti hsıx ixvi wyttsvx² tev þe gleıri. V²kyþiv þi gefþi ²þ²gxvıuyi hi jegsr uyùþ soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıþıwiv hùeqtsyþiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w.
16. Qeırxirıv þe hıwxergi qırıqeþi hi wÂvix² irxvi þùeqtsyþi ix þi wyıix ıþþyqır² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½.
17. Eqtsyþi eyxstvsx²k²i. Yxþıwiv wiyþiqirx þiw eqtsyþiw gsrxviqevuy²iw ezig gi w}qfsþi. Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı þi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Ãwwyv² sy gew²0 ıþ hsıx ²xvi viqtþeg² ıqq²hıexiqirx ir yxıþıwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½la lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre remtþeg²iw. Ri tew h²qsrxivþi tvshyıx0 gevþiw hıshiw tiyzirx irhsqqekivþiw }iy|. Ri tew tþsrkiv herw þùiey. Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx þiw wsþzerxw ix þiw wyfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Pùettevirþ iwx hsx² hi jywıfþi. Wı þe þeqti ri wùeþþyqi tew0 glerkiv þi jywıfþi.
21. Classe I La sï½uritï½ï½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½la terre) connectï½la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½terre sfþkexsıvi.
22. Gþewwi II Pe w²gyvıx² ²þigxvıuyi iwx keverxıi tiv þùıwsþexısr tvırgıteþi ix tev yri hsyfþi ıwsþexısr sy tev yri ıwsþexısr virjsvg²i. Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfþkexsıvi.
23. Gþewwi III Pe w²gyvıx² ²þigxvıuyi iwx keverxıi tev þùeþıqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivıiyvi ¬ 94 Zsþxw-. Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfþkexsıvi.
24. Non protï½.
25. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hiw gstw wsþhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsþhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsþhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 609 qq.

28. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsþhiw hi hıeq³xvi wyt²vıiyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hi þe tsywwı³vi.
30. Tvsx²k² xsxeþiqirx gsrxvi þiw t²r²xvexısrw hi þe tsywwı³vi.
31. Non protï½.
32. Tvsx²k² gsrxvi þiw glyxiw hùiey zivxıgeþiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi þiw glyxiw hùiey ezig þùrgþırewsr qe|ıqeþi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi þe tþyıi.
35. Tvsx²k² gsrxvi þiw ²gþefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi þiw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi þiw tþsrkiqirxw xiqtsverw.
39. Tvsx²k² gsrxvi þiw tþsrkiqirxw tvsþsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte ï½ï½e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ectrique.
42. Ri tew Ã|ivþe wsyvgi þyqıriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ªfiivırwxıqqyrk qıx hir Iyvst®ıwglir Wıglivlixwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqeþir Efjeþþ irxwsvkx {ihir. JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir þsoeþir Fil¾hir Ãfiv hıi Weqqiþqshepx®xir.
3. Kiq®Ë iırıkiv Zswglvıjxir qyww hıi Irwxeþþexısr zsr iıriq Iþioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fiı Fiwgl®hıkyrk hiv Iþioxvsþiıxyrk hevj hıiwi eywwglþiËþıgl zsq Livwxiþþiv0 L®rhþiv shiv iırıq Iþioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxeþþexısr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qıx Xiıþir0 hıi ivlıx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivıeþ fir¾xıkx wti~ıÃwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivıeþ kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfiþ. Hiv qıxkiþijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Eþþi Wglveyfir kyx er~iıilir0 yq Osrxeoxtvsfþiqi ~y zivqiıhir.
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxeþþıivx {ivhir.
10. Hıi Piyglxi iıkrix wıgl RIGLX jÃv hir Irfey ır rsvqeþ irxÃeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxeþþexısr eyj rsvqeþ irx~Ãrhþgli Sfivă®glir kiiıkrix.
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxeþþexısr kiiıkrix.
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxeþþexısr kiiıkrix.
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Iþioxvsoefiþ qyww ws irkiwxiþþx {ivhir0 heww iw þ®rkiv eþw hıi Oixxi ıwx.
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxiþ qıx rıglx I¾livir Pinwxyrk eþw hıi erkikifir [exxeki.
16. ^{ıwglir Piyglxqıxxiþ yrh fiþiyglxixir Kikirwxerh qyww ıqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fivÃgowıglxıkx {ıvh.
17. WiþfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqıxxiþ. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxxiþ qıx hiwiq W}qfsþ. Leþskirþiyglxqıxxiþ {ivhir wilv {evq. [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlpx wırh.
18. [irr iır Wglivlivıxwkþew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? ıw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiþi ziv{irhix {ivhir.
19. Pıglxuyiþþi qıx Pıglx1iqıxxiıvirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir. Rıglx ır [ewwiv xeyglir. Qıx jiyglxiq Xygl virırkir0 oirri wxevoi Virırkyrkwqıxxiþ firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Oþewwi I> hıi Iþioxvswıglivlix ıwx hyvgl Leytxıwsþivyrk yrh Wglyx~þixivervglþyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixeþþwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx. Ivhyrk ıwx tăglık.
22. Oþewwi II> hıi Iþioxvswıglivlix ıwx hyvgl Leytxıwsþivyrk yrh hyvgl Hsttiþıwsþivyrk shiv ziwwx®voxi Iwsþivyrk keverxıivx. Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wiır.
23. Oþewwi III> hıi Iþioxvswıglivlix ıwx hyvgl wilv rııihvıkir Wterryrkwerwglþyww ,yrxiv 94 Zsþxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. WxeyfkiwglÃx~x.
30. Zsþþosqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rıglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoeþ1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Rıikyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelþ{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{eþxkiw Wxvelþ{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~iıx{iþþkiw Irxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir.
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwsþivirhiq Qexivıeþ efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyiþþi fþıgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir þsw rsvqeþiw vigle~sw yvfersw. Tsv þe muyıhegı»r ırjsvqewi e þew eyxsvıheþiw þsgeþiw wsfvi þew qshe þıhehiw vigskıhe.

3. WikÀr eþkyrew rsvqexzew þe ırwxeþegg»r xiiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr iþigxvıgıs geþÃgehs.
4. Wı iþ gefþi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfıehs tsv sws hiþ qıwqs xıts wsþs tsv iþ jefvıgerxi0 tsv iþ hixeþþıwxe s tsv yre iþigxvıgıwxe gyeþÃgehs.
5. Uyıxev wıiqtvi þe xirwı»r hi vih erxiw hi iqti~ev þe ırwxeþegg»r s gyeþuyıiv xıts hi qeryxirgı»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geþirxev.
7. Gehe qexiveþ tıhi eggiwsvısw iwtigıÃgsw hi Ãneggı»r. Yxıþ~ev þsw xsvrıþþsw } evergiþew ıhsrisw gsr iþ qexiveþ gsr þsw uyi iwxer Ãnehsw. Psw uyi iwx«r ırgþyıhsw rs tshvier wiv ıhsrisw.
8. Etvıixe fıir xshsw þsw xsvrıþþsw teve izıxev tvsfþiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxeþev wsþs ir iþ ırxivısv.
10. Etevexs rs ıh»ris teve iqtsxvev ir wytivÃgıiw rsvqeþqirxi ırÃeqefþiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve þe ırwxeþegg»r hıvigxe ir wytivÃgıiw rsvqeþqirxi ırÃeqefþiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Iþ tiws hi þe þ«qteve xiiri uyi wiv wswxirıhs tsv þe gehire. Vikyþev iþ gefþi iþ²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w þevks uyi þe gehire.
15. Ywev wsþs fsqfıþþew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev þe tsxirgıe ırhıgehe.
16. Qerxirivwıiqtvi þe hıwxergıe qırıqe irxvi þe þ«qteve } þsw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viäiıe iþ ıgsrs. Iþ etevexs iw ehetxs wsþs teve yre fsqfıþþe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsqfıþþe hi feıe tviwısr. Pew fsqfıþþew wi gepırxer qygls. Wi egsrwiıe hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geqfıevew.
18. Wı yre gvıwxeþ hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geqfıiþs ırqihıexeqirxi } ywi wsþs vigeqfısw etvsfehsw tsv iþ jefvıgerxi.
19. Regırirxi þyqırswe gsr hıshsw e iqıw»r þyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfþiw. Rs hiwqsrxiw iþ tvshygxs tsvuyi þsw hıshsw tyihir tivıyhıgev þsw sısw. Rs wyqivıew ir iþ ekye. Pıqtıev gsr te°s lÀqihs izıxerhs wsþzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfþi. Wı iþ etevexs rs wi irgirhi wswxxyıv iþ jywıfþi.
21. Classe I La seguridad elï½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e þe iwxvygxyve qix«þıge hi þe þ«qteve. Xsqe hi xiwe sfþkexsve.
22. Gþewwi II Pe wikyvıheh iþ²gxvıge hiþ etevexs keverxı~e iþ ewþeqırxs teve þe xsqe hi xiwe } gsr hsfþi ewþeqırxs s hi yr ewþeqırxs vijsv~ehs. Rs xiiri uyi xirivxsqe e xiwe.
23. Gþewwi III Wikyvıheh iþ²gxvıge keverxı~ehe tsv þe eþıqirxegı»r hi feıe xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 94 qq.
26. Tvsxikıhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 56 qq.
27. Tvsxikıhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 609 qq.
28. Tvsxikıhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þıhsw hi hı¬qixvs wytivısv e 5 qq.
29. Tvsxikıhs gsrxve þe irxvehe hi tsþzs.
30. Tvsxikıhs xsxeþqirxi gsrxve þe irxvehe hi tsþzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve iþ ksxis zivxıgeþ hi ekye.
33. Tvsxikıhs gsrxvs iþ ksxis hi ekye gsr ırgþıreg»r q«|ıqe hi 59Å.
34. Tvsxikıhs gsrxvs þe þþyzıe.
35. Tvsxikıhs gsrxvs weþtıgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikıhs gsrxvs glsrsw hi ekye.
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glsrsw hi ekye.
38. Tvsxikıhs gsrxve þe ırqiw»r xiqtsveþ.
39. Tvsxikıhs gsrxve þe ırqiw»r tvsþsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï½micamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke iþ²gxvıge.
42. Rs Ãnev þe jyirxi þyqırswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƊƂƐƒ ƓƐƔƀƔƓƔƀƞƐƔ ƇƀƒƐƑƐƓƐƊƆƖ ƏƐƒƆƀƖ ƂƆƅƏƑƀƓƊƁƓƖƔ IR :4 9=<15.
2. ƚƔƐƔ ƑƒƊƂƐƒ ƏƆ ƋƐƍƋƆƏ ƃƝƖƙ ƖƔƊƍƊƅƊƒƐƂƀƏ ƂƄƆƓƖƆ Ɓ ƁƖƔƐƂƝƌƊ ƐƔƆƓƊƐƀƌƊ ƆƊƊ ƑƐƅƓƆƌƌƊƃƐƂƀƏƔ. ƚƐƋ ƃƆƄƐ ƊƃƒƀƔƊƔƙƓƕ Ɓ ƌƐƀƁƄƍƆƊƀƍƓƆ ƐƃƆƄƃƊƊ ƐƃƆ ƐƆƐƀƆƂƏƆ.
3. ƕƆƃƁƐƇƆƀƐƃƀƒƆƊƒ ƆƇƊƏƔƒƆƍƀƍ ƖƂƐƂƙƍƓƔƀƒ ƐƍƆƊƂƓƀƐƆƇƆƇƀ ƏƃƕƆƃƀƇ ƊƀƒƊƐƕƄƊƆƐƆƑƆƊƃƏƑƆ ƀƄƀƊƇƆƒƀƆƆƀ ƂƀƆƀƍƐƁƐƒƀƍƆƂƀ.
4. ƚƀƂƆ ƀƐƂƀƄƀƏƆƊƆ ƂƆƁƉƆƁƆƒƆƂƆ ƓƆ ƆƊƀƆƑƒƐƂƐƃ ƂƏƄƆƃƏƀƏƃƐ ƊƀƐƀƂƆƃƀƐƃƂƀƏƐƊƀƂƍƐƂƐƆ ƀƆƂƆƐƆƆ ƃƀƄƀƂƐƊƍƆƂƊƃƀƐƐƆƐƇƀƂƆƃƂƏƐƐ.
5. ŭƒƆƍ ƂƀƂƐƂƄƀƍƆƀƂƀƆƆƀ ƀƂƀƂƐƃƆƐƀƃƀƂƆƐƐƂƆƀƄƀƂƊƃƀƐƊƆƃƀƂƆƀƐƂƀƂƀƀƆƀƀƐƂƆƆƐƀƀƀƆ.
6. ŭƒƊƂƐƒ0 ƌƆƐƀƀƏƆ ƃƀƏƆƐƀƆƊ ƐƆƀƂƀƆƀƀƂ.
7. ŦƐƃ ƒƆƂƐƍƆƆ ƐƐƀƂƆƐƀƆƆƆ ƂƀƀƆƆƆƃƆƀƂƆƂƀ ƀƃƀƆƆƀƀƀ ƂƀƀƆƆƀƄƆƀƀƀƀ ƀƂƂƀƃƀƆƀƀƂƀƀƀƆƆƀƀƂ ƂƀƀƆƐƆƂƆƀƆƂƀƀƆƀƀƐƆƀƀƀ.
8. ŴƒƆƀƐƃƀ ƂƀƆƂƀ ƂƀƀƀƐƆƐƀƐƀƂƆƀƀƂ ƆƐƀƀƐƀƂ ƀƆƐƀƀƀƂƀƆƃƆƀƂ.
9. ŭƒƊƂƐƒ ƀƂƀƆƀƀ ƀƀƂƀƐƆƂƀƂƐƆ ƂƆƀƆƐƀƂ ƂƀƀƀƐƆƂƆƐ.
10. ŭƒƊƂƐƒ ƐƆ ƂƀƐƆƐƐƀ ƀƀƐ ƂƆƀƀƂƀƆƀƆƀ ƀƂ ƂƆƀƐƆƀƆƀƀƂ.
11. ŭƒƊƂƐƒ ƐƆƂƂƐƆƆƀ ƀƀƂƀƐƀƀƀ ƂƆƀƀƂƀƆƀƂ ƀƂ ƂƆƀƐƆƀƆƀƀƂ.
12. ŭƒƊƂƐƒ ƀƆƐƀ ƂƀƀƀƐƆƂƆƐ ƀƀƀƂ ƀƂ ƂƆƂƆƀƆƀ.
13. ŭƒƊƂƐƒ ƀƆƐƀ ƂƀƀƀƐƆƂƆƐ ƀƀƀƂ ƀƂ ƂƆƀƆƀ.
14. ŤƆƂ ƀƐƂƀƐƆƀ ƀƆƀƀƐƀ ƂƆƐƀƆƀƂƀƀƐƀ ƂƆƐƀƐ. ƀƆƀƂƀƐƀƀƀƀ ƀƀƀƀ ƂƆƀƀƀƐƀ ƀƆƀƀƀƂ ƀƐƀƐƀƆƀ ƂƐƀƀƀ.
15. ŪƀƂƆƐƀƀƀƐƀƀ ƀƂƀƂƀƀƐƀ ƀ ƀƀƆƐƀƀƀƐƀƀ ƀƀƐƀƀƀ ƀƀƀƀƆƀƀƀ.
16. ŤƀƀƀƐƀ ƀƆƐƀƐƂƀƀƆƀƐƐƀ ƀƀƀƀƂƀƐƀƀƂ ƀƆƀƀƀƂƀƀƀƆƀ ƀƀƀƀƀƀƐƀƀƀ ƀƀƀƀ ƀƐƂƀƀƂƀƂƀƂ ƀƀƀƀ ƀƆƀƀƀƀƐƀƀ ƂƀƀƀƀƆƀ ƀƀ ƀƀƀƐƀƀƀƀƀƀƂ ƀƆ ƂƀƂƀ ƂƀƀƐƀƀƀƂ.
17. ŭƒƊƂƐƒ ƀƀƐƀƀƀƀƀƐƀ. ŬƂƀƀƀƂƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ.
18. ŧƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀ.
19. Ūƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ,PIH-. ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ.
20. ŭƒƊƂƐƒ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ. ƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ.
21. Ŭƀƀƀƀ I ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ,ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ- ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ.
22. ŬƀƀƀƀII ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ.
23. ŬƀƀƀƀIII ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ,ƀƀƀƀ 94 ƀ-. ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ.
24. ůƀƀ ƀƀƀƀƀƀ.
25. ŭƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ 94 ƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀ.
26. ŭƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ 56 ƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀ.
27. ŭƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ 609 ƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀ.
28. ŭƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ 5 ƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀ.
29. ŭƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ.
30. ŭƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ.
31. ůƀƀ ƀƀƀƀƀƀ.
32. ŭƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ ƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ.
33. ŭƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ ƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀ 59Å.
34. ŭƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀ.
35. ŭƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ.
36. ŭƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ.
37. ŭƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀ.
38. ŭƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ.
39. ŭƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ.
40. ŭƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀ.
41. Ťƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ.
42. ůƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀƀƀ ƀƀƀƀƀƀƀƀ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{ıehe lyvstiıwoıq {}qsksq fi~tıig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqeþr}gl shteho»{ qıiıwoıgl. Irjsvqegıı s ~fıivery ı ywy{erıy shteho»{ reþiò} ~ewıèkreâ y {łeh~ þsoeþr}gl.
3. ^kshrıi ~ tv~itıwe qı ırwxeþegıe qywı f}â hsosrere tv~i~ {}o{eþÃos{eriks iþioxv}oe.
4. Niòiþı ~i{rèxv~r} oefiþ iþioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qırır} x}þos ı {}hàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè þyf {}o{eþÃos{eriks iþioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxeþegıı þyf reoıiıosþ{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erirı ~ osrwiv{egıà reþiò} shgıeâ retıègıi wıigıs{i.
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~iìgı0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irıe.
7. Oeòh} qexivıeł {}qeke wtig}Ãg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf ı reovèxio reheıeg}gl wè hs x}ty qexivıeły0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri. Xi ~ełàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgıwreg {w~}woıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfþiq»{ ~i ~łàg~iq.
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeþs{eri x}þos ı {}hàg~rıi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rıi {łeìgı{} hs qsrxs{erıe re łex{steþr}gl ts{ıiv~glrıegl.
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıiıı ırwxeþegıı re ts{ıiv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}qı.
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeþs{eri x}þos re wyÃgıi.
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeþs{eri x}þos re ìgıerıi.
14. Gıèòev þeqt} qywı f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ łeêgygl. [}vikyþs{eâ oefiþ xeo0 ef} f}ł sr hþyòw~} sh łeêgygle.
15. Y~}{eâ x}þos ı {}hàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~irıò xe ~eþigere.
16. ^egls{eâ qırıqeþrà fi~tıig~rà shþikþsìâ {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oàı sfıioxiq sì{ıixþsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 nıòiþı qırıqeþre shþikþsìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre. Y~}{eâ x}þos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfsþiq. Òevs{oı lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà. Tv~ih ıgl {}qıeràò ~eg~ioeâ eò sw}kràà.
18. Niòiþı w~ols ~efi~tıig~eàgi ıiwx yw~osh~sri þyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qıirısri y~}{eàg g~èìgı {}qıirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı.
19. Hısh} iþioxvsþyqırıwgirg}ıri ,PIH- rıi wà {}qıirri. Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~ıâ {~vso. Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi. G~}ìgıâ ~{ıòsr}q qexivıeiq ~ {łıore yrıoeàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irıi {}tswe òsri { fi~tıig~rıo. Niòiþı þeqte rıi ì{ıigıâ0 {}qırıâ fi~tıig~rıo.
21. Opewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~sþegèı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eàg} ,~egıwo sglvsrr}- tsłàg~sr} ~ qixeþs{e wxvyoxyvà þeqt}. ^egıwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~sþegıè ı tsh{»rre ı~sþegıè þyf {~qsgrısre ı~sþegıè. Rıi qywı qiâ ~egıwoy sglvsrrieks.
23. Opewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıþirıi s fevh~s rıwoıq retıègıy ,tsrıòiı 94 Zsþx-. ^egıwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}.
24. Rıi ~efi~tıig~sr}.
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıełwxeł}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 94 qq.
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıełwxeł}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 56 qq.
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıełwxeł}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegnà geh wxeh}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 5 q q2
29. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegnà oyv~y2
30. Gehsos {ngni ~efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegnà oyv~y2
31. Rni ~efi~t▯ig~sr}2
32. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wtehe▯eg}qn ovstpeqn {sh}2
33. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvykeqn {sh} s qeow}qepr}q regl}pirny 59Å2
34. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih vs~fv}~keqn {sh}2
36. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvyqnirneqn {sh}2
37. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wpr}qn wxvyqnirneqn {sh}2
38. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irne2
39. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~irne2
40. Yv~àh~irni rni qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivnehiq xivqng~rni n~spynàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirne tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rni ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{nexe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rnix fm lix lywzyp {svhir kiwxst2 rjsvq iiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxirxir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hnirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvngnir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihnrkwoefip qek ynxwpyxirh hssv hi jefvnoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvngnir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epmh hi rixwterrnrk ej epzsvirw qix hi nrwxepexni sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivneep zivinwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hni ki-wglnox ~nr zssv lix qexivneep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix nw qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rnix kiwglnox ~nr2
8. Hi wglvsizir wxizrk eerhveenir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv nw ynxwpyxirh zssv hi nrwxepexni frrir kiwglnox2
10. Pnglxevqexyyv rnix kiwglnox zssv hi nrfsy{ nr rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rnix kiwglnox zssv hi hnigxi nrwxepexni st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxnrk hnirx lix ki{nglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxnrk nw2
15. Ynxwpyxirh peqtir kifvynoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|nqyq eerxep [exx rnix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qnrnqyq zipmklinhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qnrnqyqejwxerh rnix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ynxwpyxirh peqtir kifvynoir hni zer hnx w}qfssp ~nr zssv~nir2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipmklinhwkpew hnirx srqhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hni eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pnglxfvsr qixpglx1iqnxivirhi hnshiw ,PIH- hni rnix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rnix hiqsrxivir eerki~nir hi hnshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rnix nr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir vinrnkrkwqnhhipir kifvynoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rnix eer keex2
21. Ipioxvnwgli zipmklinhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexni ir iir fiwglivqnrkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvnwgli zipmklinhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexni ir iir hyffipi nwspexni sj iir ziwxivoxi nwspexni2 Eevhnrk rnix rshnk2
23. Ipioxvnwgli zipmklinhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihnrkwwterrnrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqnrk2
25. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqnrk2
30. Wxsjzvm2
31. Kiir fiwglivqnrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi nrhnir hvyttipw zeppirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhnglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhnk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhnglx2
40. Evqexyyv rnix kiwglnox zssv fiopihnrk qix xlivqnwgl nwspivirhi qexivnepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxnikizeev2
42. Rnix nr hi pnglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts-nxz ry xvifyni we Ăi evyrgex nq tviyre gy kyrsnyp qirenivl2 Tirxvy nrjsvqexm gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyni we gsrwypxexn eyxsvnxexpi psgepi2
3. Tsxvnzx yrsv rsvqi hi nrwxepevi xvifyni we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvngner gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivnsvex gefpyp ipigxvng i|xivr xvifyni nrpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hnwxvnfyxsv wey hi yr ipigxvngner gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivnep wyrx rigiwevi eggiwsvm wtigĂgi hi qsrxe2 Yxmp~exn wyvyfyvm tsxvnzxi tirxvy Ă|evie Ăigevyn gsvt hi myqnrex2 Gipi nrgpywi tsxĂ ritsxvnzxi2
8. Wxverkix jsevxi fnri wyvyfyvmi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiŷi ,r qsh rsvqep nrăeqefmi2
10. Gsvtyvn hi myqnrex ehigzexi tirxvy nrwxepevie hnvigxe ti wytvejixi rsvqep nrăeqefmi2
11. Gsvtyvn hi myqnrex gevi ry wyrx ehigzexi pe nrwxepevie hnvigxe ti wytvejixi rsvqep nrăeqefmi2
12. Gsvtyvn hi myqnrex gevi tsxĂ nrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi myqnrex gevi tsexiĂ nrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyn hi myqnrex xvifyni we Ăi wywxnryxe hi perx2 Vikpexn gefpyp ipigxvng ewxjip nrgex we Ăi qenpyrk higex perxyp2
15. Jspswxn hsev figyvn gy tyxivi qen qnge wey ikepe higex gie nrhngexe2
16. Tewxvex0 nrxvi fig wn sfnigxyp myqnrex0 hnwxerxe qnrnqe hi wnkyverxe nrhngexe2 Gsvtyp hi myqnrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswxn hsev figyvn qevgexi gy egiwx wnq fsp2 Figyvmi lepskiri hizin jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypnr gevi s wxngpe hi tvsxigxni iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyni we Ăi nrpsgyxe nqihnex jsps-wnrh hsev tniwi hi wglnq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi myqnrex gy wnkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvnrhi wglnq fexn wnkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepnge e peqtm2 Nq teqerxevi sfpnkexsvmi2
22. Gpewe II hi wnkyverxe ipigxvnge keverxexe hi n~spevi tvmrgntepe wn hi hyfpe n~spevi wey hi s n~spevi jsvxexe2 Ry xvifyni we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyni ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hneqixvy qen qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hneqixvy qen qevi hi 56 q q2
27. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hneqixvy qen qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivm gsvtyvmpsv wsphi gy yr hneqixvy qen qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivm tvejypyn2
30. Xsxep tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivm tvejypyn2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxni nq tsxvnze gehivm zivxngepi hi tmgexyvm2
33. Tvsxigxni nq tsxvnze etin gevi wi nrgehvie~e exyrgn gerh iwxi nrgpnrex tere pe qe|nq 59Å2
34. Tvsxigxni nq tsxvnze tpsm2
35. Tvsxigxni nq tsxvnze wxvstvm gy ete2
36. Tvsxigxni nq tsxvnze nixyvmpsv gy ete2
37. Tvsxigxni nq tsxvnze nixyvmpsv tyxivrngi hi ete2
38. Tvsxigxni nq tsxvnze wgyjyrhevm xiqtsvevi
39. Tvsxigxni nq tsxvnze wgyjyrhevm tvipyrkmxi2
40. Iglnteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivmx gy qexivnep hi n~spevi xivqnge2
41. ExirŶni0 vnwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŶn wywwe pyqnrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH- [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible] I [illegible]
22. [illegible] II [illegible]
23. [illegible] III [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»ten IR :4 9=<15 fn~xsrw«kn w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xnpsw e l«~xevx«wn lypeh²o o¾~² hsfrn2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vnir nrjsvq«gn»e lip}n lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtigm«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitfx²wx zmper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixrn2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep on oip gwiv²pxirn ek}«vx»zep0 e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zmper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«wn qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qnrhk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~in2
7. Qnrhirer}ek wtig«pw v¾k~fx²wn xevxs~²osoexnk²r}ip2 Erreo e~er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xntpoix lew~r«psr0 eqip}li~e o²w~Ãp²oix v¾k~fxirn ofz«rne2 E gws qekferxep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipipirio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vnrxoi~²wn tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²firn2
9. Gweo fipx²vfixipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zmwipnri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipmiwfxq²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzmp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qnrhnk xevxwe fie~ nosrsr qiknip¾x qnrnq«pw fn~xsrw«kn x«zspw«ksx2 E p«qtexÃ~ix sos~lex0 le riq xevxne fie qnrnq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~nqf»py qqepnip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃm q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«vne qik0 qfk onlBprio2
18. Le ik} fn~xsrw«kn Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²prnoip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}onfsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipni w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z[~fi2 Rihziw vsrkk}ep xnw~xfxwe0 oivÃpni sph»w~ivio ²w ivΔw xnw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Szeh» fn~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pni on e fn~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fn~xsrw«ksx e jΔ w~nkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fn~xswfxne2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fn~xsrw«ksx e jΔ w~nkixip²w ²w ik} hytpe w~nkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~nkixip²w fn~xswfxne2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fn~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fn~xswfxne ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~np«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~np«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~np«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~np«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z[~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|nqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z[~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z[~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z[~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z[~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihinkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff nhink xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~nkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Znk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xnpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirn2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvsn shtsz[h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrfq rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'lfwxvsn riwq[fĹx z}le~sz«r hs fĂÍr²ls qĂwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozmhegi0 ni x'life wi nrjsvqszex y qfwxrfgl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfĂvy2
3. Tshpi rĂoxivĹgl rsviq nrwxepegn qywĭ tvsz«hĂx ozepĂoszerĹ ipioxvno«'l2
4. Tsoyhni zrĂnk[oefip tskos~ir0 zĹqĂry qĭĭi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvno«'l2
5. T'lih nrwxepeg[rifs neosyospz stiveg[ÀhvÍf} zÍh} shtsnxi w[Ysz² retĂx[2
6. T'lfwxvsn w ɔ«wxqn0 oxiv² qslsy ~tĭwsfnx tst«ir[2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}ĺehyni wtig«pr[ytizĂszeg[t'lfwpyki rwz[2 TsyĺnxiKvsyf} e lqsÍhnro} zlshr² tvs qexiv«p o rĂqyĺ fyhsy t'lntizrĂr}2 X}0 oxiv² nwsy wsyɔ«wx[zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrĂxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszepn tvsfp²qĭ t'lnosrxeoxy2
9. T'lfwxvsn0 oxivĹ qĭÍi fĹx nrwxepsz«r tsy~i z nrxivn²vy2
10. T'lfwxvsn rir[zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fĂÍrĂ ls'lpez² tszvgl}2
11. T'lfwxvsn rizlshrĹ o t'l[q² nrwxepegn re fĂÍrĂ ls'lpez² tpsgl}2
12. T'lfwxvsn0 oxivĹ qĭÍi fĹx nrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lfwxvsn0 oxivĹ qĭÍi fĹx nrwxepsz«r tsy~i re wxĂry2
14. X[le peqt} qyw[fĹx tsht[v«re 'lixĂ~iq2 Wi'ln´xi ipioxvngoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipK[riÍ 'lixĂ~2
15. TsyĺÍ[zinxi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}Kyni yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~n Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqĂxiq yhvĺynxi zĺh} qnrnq«pr[fi~tiɔrswxr[z~h«pirswx yzihirsy z nosrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qnrnq«pr[z~h«pirswx0 peqt e qĭÍi ~tĭwsfnx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyĺÍ[zinxi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x[qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqn ~el'l[zep2 T'lih zĹqĂrsy tsɔoinxi0 eĺ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍini fi~tiɔrswxr[wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ni x'life ls soeqÍnxĂ z}qĂrnx0 t'lnzĹqĂrĂ tsyĺÍ[zinxi zĹpyɔrĂ r«lvehr[h[p} shtsz[hef[rsvq«q2
19. WzĂxiprĹ ~hvsn w riz}qĂrnxiprĹq hnsheqn iqnxyfg[qn wzĂxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zinxi zĹvsfio0 tvsxsÍi hnsh} qslsy tskoshnx ~veo2 Ritsrs'lynxi hs zsh}2 ĉnwxĂxi rezplɔirĹq lehviq fi~ wnrĹgl 'lihnhipe t'l[tvezoĭ2
20. T'lfwxvsn z}fezirĹ tsmwxoy2 NiwxpÍni wi peqte rivs~wz[x0 z}qĂExi tsmwxoy2
21. X'l[he I ipioxvngo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr[n~spegf e sglverrĹq zshnɔiq ,y~iqrĂr[- t'lntsnirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĂr[tszrnr²2
22. X'l[he II ipioxvngo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr[n~speg[e hzsnxsy rifs ~iwpirsy n~speg[2 Riqyw[q[x y~iqrĂr[2
23. X'l[he III ipioxvngo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«nr[q s zipqn r[~o²q retĂx[,rnÍK[q riÍ 94 Zspx-2 Riqyw[q[x y~iqrĂr[2
24. RiglvĂr2
25. Glv«rĂr tvsxn tvsrnoryx[tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk[q riÍ 94 q q2
26. Glv«rĂr tvsxn tvsrnoryx[tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk[q riÍ 56 q q2
27. Glv«rĂr tvsxn tvsrnoryx[tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk[q riÍ 609 q q2
28. Glv«rĂr tvsxn tvsrnoryx[tizrĹgl xĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk[q riÍ 5 q q2
29. Glv«rĂr tvsxn zrnoryx[tvegly2
30. EfwspyxrĂ glv«rĂr tvsxn zrnoryx[tvegly2
31. Rigl«rĂr2
32. Glv«rĂr tvsxn wzmp²qy teh«r[oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsxn teh«r[zsh} w qe|nq«pr[q wopsriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsxn hiKx2
35. Glv«rĂr tvsxn wx'l[oef[zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsxn xv}woef[zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsxn wprĂ xv}woef[zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsxn ov«xoshsf² qy tsrs'lir[2
39. Glv«rĂr tvsxn hpsylshsf² qy tsrs'lir[2
40. T'lfwxvsn rir[zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsn~speɔr[q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ[~eweĺir[ipioxvngoĹq tvsyhiq2
42. Rihĺ[zinxi wi t'l[qs hs wzĂxipr² ls ~hvsni2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeni y wopehy w iyvstwoiq wnkyvrswrnq wxerhevhnqe IR :4 9=<15
2. Szep yviΞen wi ri wqni shpekexn ~enihrs w oyârnq sxtehsq2 Y zi~n tvnoytperne xveĺnxi nrjsvqegmi sh psoepnl zpewx2
3. Tviqe tvstwnqe nrwxepegmy xvife sfezmn ozepĂgnveri ipioxvnɔev2
4. Eosni zerwoi retsnrn oefip skxiâir0 nwxn qsve ~eqmirnxn nwopyɔnzs tvsn~zsΞeɔ0 xvkszeg mn ozepĂgn-veri ipioxvnɔev2
5. Yzmio nwopyɔnxi wxvyjrs retenerni tvni tsɔixoe nrwxepegni mn fmps osni zwxi shvĺezerne mn tstvezne-rne yviΞene2
6. Yvihenniqe hnipszi osmn qsky stiâi2
7. Wzeon qexivnep ~elxmize wtigĂɔri hnipszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvnwxnxi zmoi n xntpe tvnopehri ~e qexivnep re osm wy tvnɔzkâirn2 Hswxezpnirn hnipszn qsky fnxn ritvnopehrn2
8. Hsfvs wxikrnxi wzi zmoi oeos fn wi n~fnikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞen osm wi qsĺi nrwxepvexn nwopyɔnzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rni tskshre ~e n~vezry ykvehrny re rsvqeprs ~etepnziq tszvknreqe2
12. YviΞen osm qsĺi fnxn ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞen osm qsĺi fnxn ykveΞir weqs re ~nhy2
14. XiÍnre wzmixmoi qsve fnxn tshvĺere pergiq2 Tshiwnxi ipioxvnɔrn oefip re reɔnr he fyhi hym sh lanca.
15. Osvnwxnxi nwopyɔnzs Íevyqni we zspxeÍsq osne rni ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyqni n swzmixpirnsk sfnioxe hvĺnxi yzmio qnrnqeprs wnkyvrs yhepnirswx0 oes kxs ni xs tvoe~ers re wpngn2 Eos wi qnrnqepre yhepnirswx ri tskxyni0 Íevyqe qsĺi n~e~zexn tsÍev2
17. Weqs~ekxnxre Íevyqe2 Osvnwxnxi weqs Íevyqni s~reɔiri sz nq ~reosq2 Lepskiri Íevyqni qsky fnxn neos zvyâi2 Tvnɔioenxi he wi slpehi tvni ~eqmiri2
18. Eosni wnkyvrswrs wxeops retyoryxs mn ve~fnirs0 nwxs qsve fnxn shqel ~eqmirnirs2 Osvnwxnxn weqs vi~ivzri hnipszi osm wy ywopeΞirn w tvswtnqe2
19. I~zsv wzmixpswxn we hnshsq fpniwoemgsq ,PIH- rwy ~eqnirnzi2 Riqsnxi vewxezpmexn tvsn~zsh niv hnshi qsky skxixnxn sɔn2 Riqsnxi yvernexn y zshy2 Sfvnxnxi zpeÍrsq ovtsq n n~fniKezexni neoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeniqe swnkyveɔ2 Eos wi Íevyqnge ri tepi0 ~eqmirnxn swnkyveɔ2
21. Wnkyvrswre ipioxvnɔre opewe I ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvnɔrsq n~spegnsq n hshexnrq ~eKxnxrnq zshnɔiq ,y~iqmirni- wtsnirsk re qixeprny wxvyoxyvy wznixmoi2 Y~iqmirni ni sfezi~rs2
22. Wnkyvrswre ipioxvnɔre opewe II ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvnɔrsq n~spegnsq n hzswxvyosq mn tsnesersq n~spegnsq2 Y~iqmirni rni ristlshrs2
23. Wnkyvrswre ipioxvnɔre opewe III ~eneqɔire ni retenerniq rnwoiq retsrnqe ,rnÍnq sh 94 Zspxe-2 Y~iqmirni rni ristlshrs2
24. Rni ~ekxnâir
25. ^ekxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 94 q q2
26. ^ekxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 56 q q2
27. ^ekxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 609 q q2
28. ^ekxnâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 5 q q2
29. ^ekxnâir sh tvshsve tvekmri2
30. Tsxtyrs ~ekxnâir sh tvshsve tvekmri2
31. Rni ~ekxnâir
32. ^ekxnâirs sh zivxoeprsk tehe oetnzshi2
33. ^ekxnâirs sh tehe zshi tsh qeownqepnnq zivxoeprnq rekmfsq hs 59Å2
34. ^ekxnâirs sh onki2
35. ^ekxnâirs sh twoerne zshi2
36. ^ekxnâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxnâirs sh neonl zshirnl qpe~sze2
38. ^ekxnâirs osh tvnzviqirsk yvernerne2
39. ^ekxnâirs osh hyppl yvernerne2
40. YviΞeni rni tsksher tsovnzerny xstprwoiq n~spegnwoiq qexivnepsq2
41. Znk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xnpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirn2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi eteviplsr¯s hizi wiv ipqnrehs nyrxs gsq spls yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqnre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvnhehiw psgeiw teve nrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepnhehiw hi vigspl e2
3. Gsqs nrhngehs tsv epkyqew rsvqew iwtigfĂgew0 e nrwxepe±¯s hizi wiv jime tsv yq ipixvngmxe uyepnĂgehs2
4. Wi sgefsi|xivrs iwxnziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxnyfhs i|gpywnzeqirxi tips jefvngerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvngmxe uyepnĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu-tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivnep i|nki ti±ew hi qsrxekiq iwtigfĂgew2 Yxmp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivnep esw uyenw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigmhew tshiq r¯s wiv mh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi eteviplsw» tshi wiv nrwxepehs iq eq fnirxi jiglehs2
10. Eteviplsr¯s etvstvnehs teve s irgewxvi iq wytivj[gniw rsvqepqirxi nrăeq«zinw2
11. Iwxi eteviplsr¯s²mh½ris teve e nrwxepe±¯s hnvixe wsfvi wytivj[gniw rsvqepqirxi nrăeq«zinw2
12. Iwxi eteviplsw» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi eteviplsw» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws hep-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvngs hi jsvqe uyi wine mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgne uyi r¯s wytivi e tsx´rgne nrhngehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs myqnrehs0 e hmx-rgne q[rnqe hi wikyver±e nrhngehe rs [gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq nrg´rhns wi e hmx-rgne q[rnqe r¯s jsv viwtinxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxmp~ev etirew p-qtehew nrhngehew gsq iwxi w[q fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qymxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxnxy[1pew0 iwtivev uyi iwjvmiq2
18. Wi yq zmhvs hi wikyver±e iwxnziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxnxy[hs nqihnexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqnrswe gsq h[shsw iqmwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxnxy[zinw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h[shsw tshiq herĂgev sw spls2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pnq tev gsq yq ters Àqnhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Eteviplsiuynteds gsq jyw[zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxnxyn s jyw[zip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,mke±¯s¬xiwe-mkehs¬iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pnke±¯s¬xiwe sfvnkex»vne2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvnge keverxnhe tipe epnqirxe±¯s gsq xirw¯s fen|fwwnqe ,nrjivnsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»mhsw hi hn-qixvs wytivnsv e 94 q q2
26. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»mhsw hi hn-qixvs wytivnsv e 56 q q2
27. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»mhsw hi hn-qixvs wytivnsv e 609 q q2
28. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»mhsw hi hn-qixvs wytivnsv e 5 q q2
29. Tvsxikmhs gsrxve e irxvehe hi tsinve2
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsinve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve e uyihe zivxngep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikmhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq nrgpmre±¯s q«|nqe hi 59à2
34. Tvsxikmhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikmhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikmhs gsrxve nexsw hi «kye2
37. Tvsxikmhs gsrxve nexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikmhs gsrxve enqiw¯s xiqtsv«vne2
39. Tvsxikmhs gsrxve enqiw¯s tvsps rkehe2
40. Eteviplsr¯s mh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivnep xivqngeqirxi nwsperxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|eve jsrxi pyqnrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2